

Leistungsspektrum

Als festen Ansprechpartner für Ihre Belange finden Sie bei align media ein Projektmanagement-Team, dessen Mitglieder alle akademisch ausgebildet sind und mindestens zwei Fremdsprachen beherrschen. Rufen Sie an! Wir erstellen für Sie transparent strukturierte Angebote, koordinieren Termine und begleiten alle betrieblichen Abläufe.

Fachspezifische Übersetzungen von Texten unterschiedlichster Thematik und Stilistik in **allen Formaten**. Vertrauen Sie uns Ihre Texte an, wir kümmern uns darum! In langjähriger Zusammenarbeit mit Muttersprachlern der diversen Sprachen haben wir einen **breiten Stamm an Fachübersetzern** für die Bereiche Industrie und Technik (Kraftfahrzeuge, Chemie, Bau, etc.), Recht (Verträge, Patente, etc.), Bildung, Kulturmanagement, Publizistik, Wirtschaft (Geschäftsberichte, Corporate Manuals, Businesspläne, etc.), Medien (Pressemitteilungen, Präsentationen, Drehbücher, Internetauftritte etc.) und EDV (Angebote, Anwenderleitfäden, Handbücher, Systembeschreibungen, etc.) aufgebaut.

Unsere Übersetzungsabteilung zeichnet sich durch den sicheren Umgang mit sprachliche **Normen und Standards in diversen Fachbereichen** aus, wie z.B. Werkstoffe und Werkzeuge, Chemikalien, Maschinenbauteile- und anlagen, Metallprodukte, allgemeine Konsumgüter, EDV, Software, IT und Bau/Konstruktion, Immobilienwirtschaft. Wir verfügen aufgrund unserer Markttätigkeit auf diesen Gebieten inzwischen über umfangreiche, **professionell gepflegte Terminologiedatenbanken**. Neben den Sprachen Englisch (US/UK) und Französisch bieten wir neben den gängigen west- und osteuropäischen Sprachen auch asiatische und orientalische Sprachen an.

Unser **Redaktioneller Service** stützt sich auf die Zusammenarbeit mit erfahrenen Lektoren und Autoren und umfasst das Schreiben und das Redigieren von Fachartikeln, Büchern und Reden (Aufbau, Stil, Grammatik, Rechtschreibung), das Texten von Anzeigen, Slogans und Briefen. Wir aktualisieren und überarbeiten für Sie auch vorhandene Materialien in neuem Stil und führen Sie in schlüssigem Wording zu einem Gesamtbild zusammen. Sie können also auf uns auch als externe PR-Kapazität zurückgreifen, und erhalten somit **fremdsprachliche** und auch **deutsche Schriftstücke aus einer Hand**.

Fremdsprachentraining– Wir entwickeln für unsere Kunden **individuelle Konzepte** je nach Ihren spezifischen persönlichen und betrieblichen Bedürfnissen. Ihre Mitarbeiter bekommen damit eine attraktive und effiziente fremdsprachliche Aus- und Weiterbildung **ausschließlich durch Muttersprachler** - zeitlich flexibel, bei Ihnen vor Ort oder in unseren Räumen. Konstantes längerfristiges Sprachtraining, sowie Intensiv- und Wochenendkurse gehören bei uns zum Standard.

Wir arbeiten mit Ihnen an einem sicheren Auftritt in Verhandlungssituationen, bei Präsentationen und Bewerbungsgesprächen sowie bei privater und geschäftlicher Konversation in den Sprachen Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch. Wir besitzen u.a. langjährige Erfahrung in den Bereichen Medien und Wirtschaft, Rechnungswesen und Controlling, Bank- und Rechtswesen, Unternehmensberatung und Ingenieurwesen.